

German:

Ich stand in dunkeln Träumen
und starrte ihr Bildnis an,
und das geliebte Antlitz
Heimlich zu leben begann.

Um ihre Lippen zog sich
Ein Lächeln wunderbar,
Und wie von Wehmutstränen
Erglänzte ihr Augenpaar.

Auch meine Tränen flossen
Mir von den Wangen herab
Und ach, ich kann es nicht glauben,
Daß ich dich verloren hab!

English:

I gazed upon her portrait,
While dark dreams filled my brain,
And those beloved features
Began to breathe again.

I saw upon her lips then
A wondrous smile arise;
And as with tears of pity
Glistened once more her eyes.

Down my cheeks in silence,
The tears came flowing free.
And oh! I cannot believe it,
That thou art lost to me!